ሶፎናሳ ቲንቢቴ
ጊዶ ቆፋ

ናቤ ሶፎናሲ ባ ኪታ ኪርስቶሲ ዬሌታናፔ ሲንሳን ላፑንሳ ጼታ ላይሳይ ባጋፌ ኣዲሺን ኣሒዴስ፤ ሄ ዋዴ ካዋ ዮሰያሲ ኪርስቶሲ ዬሌታናፔ ካሴ ኡሱፑን ጼታኔ ናሞኡ ታማነ ኢሲ ላይሳን ጫቆ ቃላይ ኦራጸናፔ ታሙ ላይሳፌ ሲንሳን ጊዶንታ ኣጌና። ሃ ማጸጹዚ ሃራ ናቤቲ ዮቲዳ ቲንቢቴራ ጋይቲዛ ቲንቢቴ ኦይኪዴስ። ሄይቲካ ዩሁዳይ ኤቃ ጸሳታሰ ጎይኒዳ ጋሶን ቂጸቴይ ኢዚ ቦላ ጋኪዛ ዋዴ ኢዛ ሙሌራ ዳያናይሳ ቤሴቴስ። ሄሳዮካ ጎዳይ ሄ ዋዴ ሃራ ካዋቴሳታ ቃጸያናይሳካ ዮቴሰ። ዬሩሳላሜይ ላሌቲኮካ ዳሮ ላይሳታፔ ጉዬ ካታማያ ካሴ ባ ዲዛ ማላ ሃናና፤ ኣሸኬቲኔ ጺሎቴስ ካሊዛ ኣሳይ ኢዚን ዴኣና።

ሃ ማጸጹይ ኦይኪዳ ኩሜሳ ቆፋ

ዩሁዳ ቦላ ያና ፒርዳ *1*፡1-18
ማሮቴሳን ጌሎ *2*፡1-3
ኢሰራኤሌ ሾሮታ ቦላ ያና ፒርዳ *2*፡4-15
ዩሁዳይኔ ሃራ ካዋቴሳቲ ጎዳኮ ሲማና *3*፡1-20

1 ኣሞጼ ና ኢዮሲያሲ ዩሁዳን ካዋቲዳ ዋዴ ሂዝቂያሳ ና፥
ኣማሪያ ና፥ ጎዶሊያሳ ና፥ ኩሼ ና ሶፎናሳኮ ዪዳ ጎዳ ቃላይ
ሃይሳፌ ካሊዛይሳ።

ጎዳፔ ያና ፒርዳ

2 ጎዳይ፥ «ታኒ ቢታ ቦላ
ዲዛዝ ኡባ ዳይሳና» ጌሰ።
3 ጎዳይ፥ «ኣሴኔ ሜዶሳታ ዳይሳና፤
ሳሎ ካፎታኔ ኣባ ጊዶን ዲዛ
ሞሌታ ታ ዳይሳና፤
ታ ኣሳ ዜሪል
ቢታ ቦላፌ
ዳይሲዛ ዋዴ
ኢታቲ ላሌቲዳ ቡራ ዶሬ ማላ
ጊዳና» ጌሰ።
4 ጎዳይ፥ «ታኒ ዩሁዳኒኔ
ዬሩሳላሜን ዲዛ

1:1 2ካዋ 22፡1—23፡30፤ 2ታሪ 34፡1—35፡27

ኣሰ ኡባ ቃጻያና፤
ቃሴካ ባኣሌ፥
ኢሰታ ኤቃ ጸሳታኔ
ላይማቲዛ ቄሴታ ሃይሳፌ ታ
ሚልጺ ሂሰታ ቆይሳና።
5 ፎቄ ቦላ ኬዚዲ
ሳሎ ሜዴቴሳታሰ
ጎይኒዛይታ፥
ጎዳሰ ጎይኒሼኔ
ኢዛ ሱንሳን ጫቂሼ
ሲሚ ዎዲዲ ቃሴ
ሚልኮሜ ሱንሳን
ጫቂዛይታ፥
6 ጎዳ ካላናፔ ጉዬ
ሲሚዛይታ፥
ጎዳ ኮዮንታይታ፥
ኢዚ ኢሰታ ማዳና ማላ
ኦይቾንታይታ
ታ ቆይሳና» ጌሰ።
7 ጎዳ ጋላሳይ ማቲዳ ጊሻሰ
ኡባ ሃሪዛ ጎዳ ሲንሳን
ጮኡ ጊቴ፤
ጎዲይ ያርሾ ጊግሲዴሰ፤
ባ ጼይጊዳይታ ባሰ ዱማሲዴሰ።
8 «ጎዳ ያርሾ ጋላሰ
ዳናታኔ ካዎዛ ናይታ፥
ኢማሳ ማይኡ ማይኢዛይታ
ኡባ ታ ቃጻያና።
9 ሄ ዎዴ ኣላጋ ጸሳታ
ፔንጌን ጉፒዛይታ፥
ባንታ ጎዳታ ኬሳ
ማካላቴሳኒኔ
ባሌዖን ኩንዚዛይታ
ታ ቃጻያና» ጌሰ ጎዲይ።
10 ጎዲይ፥ «ሄ ዎዴ
ሞሌ ፔንጌ ባጋራ ዋሶይ፥

1:4 ኢሳ 14:29-31፤ ኤር 47:1-7፤ ሂዚ 25:15-17፤ ኢዩ 3:4-8፤ ኣሞ 1:6-8፤ ዛካ 9:5-7

ካታማሰ ናምኣንሶ
ዱቡሻን ዬሆይ፥
ዙምቡላታ ቦላ
ጊታ ሺሮይ ሲዬታና።
11 ኢንቴኖ ማኪቴሻ ጊያን
ዲዛይቶ! ዋሲቴ፤
ጋሶይካ ኢዛን ዛልኢዛ
ዛልኣንቻቲ
ኡባይ ዉራና፤
ቢራን ዛልኢዛይቲካ
ኡባይ ሃይቃና።
12 ሄ ዋዴ ታ ዬሩሳላሜ ጊደዛ
ጸሞፔራ ኮያና፤
ኣይኮ ሂርጋይ ባይንዳ
ባዲ ጊ ኡቲዳይታ፥
ዋይኔ ኡሹ ጋጪ ኤኪቺን
ኦርጮ ቦላ ኣቲዳ
ዋይኔ ኡሻ ማላ ጊዲዳይታ፥
‹ኢታ ጊዲን ዋይኮ ሎኦ ጊዲን
ጎዳይ ኣይኮካ ኦፌና›
ጊዛይታ ታ ቃጸያና።
13 ኢስቲ ሃሪዳ ሃሮይ ቦንቄታና፤
ኢስታ ኬፋይ ላሌታና፤
ኢስቲ ኬል ኬጸናሺን
ባ ኬጺዳ ኬፋን ዴቴና፤
ዋይኔ ሚል ቶካናሺን
ባ ቶኪዳ ዋይኔዛፔ ኦሴቲዳ
ኡሻ ኡዬቴና» ጌሰ።

ዋልቃማ ጎዳ ጋላሳ

14 «ጎዳፔ ያና
ጊታ ጋላሳይ ማቲዴስ፤
ሄሲካ ኤሶን ያና፤
ጎዳ ጋላሳን ሲዬታና
ዬሆይ ጫሞ፤
ሄን ኦላንቻቲ
ጫሞ ዋሶ ዋሳና።
15 ሄ ጋላሳይ ባሻ ጋላስ፥

ሜቶኔ ጩጩ ጋላሰ፥
ሺሮኔ ዳይሳ ጋላሰ፥
ዱማ ጋላሲኔ ቱላላ ጋላሰ፥
ሻራኔ ጊርዲ ጊዳ ዱማ
ጋላሰ ጊዳና።
16 ሄ ጋላሳይ
ጊምቤቲዳ ካታማታ ቦላኔ
ኣዲሳ ጊምቤታ ቦላ
ኦላ ዛዬይኔ
ኦላ ዋሶይ
ሲዬቲዛ ጋላሰ ጊዳና።
17 ኣሳይ ቆቄሶ ሄሜታና ማላ
ኣሳ ቦላ ታኒ ጩጩ ዬዳና፤
ኣሳይ ጎዳ ቦላ ናጋራ
ኦሲዳ ጊሻሰ
ኢሰታ ሱሲ ዲኦ ማላ ጉካና፤
ኢሰታ ኣሃይካ
ቡራ ማላ ኦሌታና።
18 ጎዳ ባሻ ጋላሰ
ኢሰታ ቢራይኔ ዎርቃይ
ኢሰታ ኣሻናሰ ዳንዳዬና።
ቢታይ ኩሜሶ
ኢዛ ሃንቆን ዳያና፤
ኢዛ ዚልኤቴሳ ሱሌን
ቢታ ኡባይ ጹጌታና፤
ቢታ ቦላ ዲዛ ኡባ ቦላ
ቆፖንታ ዲሺን ዉርሴሶ ኤሃና»
ጌሰ ጎዳይ።

2

1 ኢንቴኖ ዬላይ ባይንዳ ዴሬቶ!
ኣኔ ኢሲ ቦላ ሺቂቴ!
2 ባሻ ጋላሳይ
ጋካናፔ ካሴቲዲ፥
ሄ ጋላሳይ ሱላ ማላ ዴንሲ
ዳይሶንታ ዲሺን፥
ጎዳፔ ሚኖ ሃንቆይ
ኢንቴ ቦላ ዮንታ ዲሺን

ጎዳፔ ባሻ ጋላሲ
ኢንቴ ቦላ ጋኮንታ
ዲሺን ሺቂቴ።
3 ኢንቴኖ ቢታ ቦላ ዲዛ ኣሸኬቶ፤
ኢዛ ኣዛዞካ ፖሊዛይቶ!
ጎዳ ኮዬቴ፤
ጲሎቴጲኔ ኣሸኬቴጵ ኮዬቴ፤
ጎዳ ሃንቆ ጋላሳፌ
ኢንቴ ኣታናኮ
ኦኔ ኤሪዛይ!

ፊሊሰጼሜ ዴሬ ቦላ ዮቴቲዳ ፒርዳ

4 ጋዛይ ቡላ ቢታ ጊዳና፤
ኣሰቄሎናይካ ላሌታ ኣታና።
ኣዛጾኔይ ሴታ ጋላሰ ካይዛና።
ኣቃሮኔይ ሾዴታና።
5 ኢንቴኖ ኣባ ኣቻን ዲዛይቶ!
ኬሊቴ ዴሬ ኣሳቶ፥
ኢንቴሰ ኣዬ ኣና!*
ፊሊሰጼሜ ዴሬ ኣሳይ ዲዛ
ካናኔ ቢታዬ!
ኔ ቦላ ዮቴቲዳ
ጎዳ ቃላይ
ሃይሳፌ ካሊዛይሳ፤
«ታ ኔና ሙሌራ ቆይሳና፤
ኔናን ዲዛ ኣሳፔ
ኣታና ኣሲ ዴና።
6 ካሊቴ ኣሳይ ዲዛ
ኣባ ኣቻ ቢታይ
ሄንቋንቻታ ዱሳሶኔ
ዶርሳ ዬሬ ጊዳና።
7 ሄሲካ ዩሁዳፔ ጫሻ
ኣቲዳይታሰ ጊዳና፤
ኢሰቲካ ሄን ባሰ
ኣቆታ ዴማና፤
ጋዴይ ቃሚሺን
ኣሰቄሎና ካታማን ዲዛ

---

* **2:5** ካሊቴ ዴሬ ኣሳታ፡ ካሊቴ ዴሬ ኣሳታ ጉሲ ፊሊሰጼሜ ኣሳታ ጉሳ።

ኬቓታን ኣቃና፤
ጎዳይ ኢስታ ጸሳይ
ኢስታ ናጋና፤
ኢስታፌ ዲኤቲዳይሳካ
ኢስታስ ዛራና።»

ሞኣቤ ቦላኔ ኣሞኔ ቦላ ዮቴቲዳ ፒርዳ።
8 ጎዳይ፥
«ሞኣቤ ኣሳይ ጫዬዛይሳኔ
ኣሞኔ ኣሳይ ቂዲዛይሳ ታ ሲያዲስ።
ታ ዴራ ጫዬዳ፤
ኢስቲ ታ ዴራ ቦላካ
ማንዲዳ» ጌስ።
9 ሄሳ ጊሻስ ጎዳይ ኡባፌ
ዋልቃማ ኢስራኤሌ ጸሳይ፥
«ታኒ ታ ዴኦ
ጸሳቴቓን ጫቃይስ፤
ሞኣቤይ ሶዶሜ ማላ
ኣሞኔይ ጋሞራ ማላ፥
ሻራፋይ ማይኢዳሶ ማላኔ
ማጺኔ ቦኪ ኤኪዳ ኦላ ማላ
ሜርናስ ቡላ ጊዳና።
ታ ኣሳፔ ጫሻ ኣቲዳይቲ
ኢስታ ሃሮ ቦንቃናኔ
ኢስታ ቢታ ላታና» ጌስ።
10 ባንታ ኦቶሮቴቓፌ ዴንዲዳይሳን
ኢስቲ ኡባፌ ዋልቃማ
ጸሳ ዴራ ጫዬዳ
ጊሻሲኔ
ቂዲዳ ጊሻስ
ሄሲ ኢስታ ቦላ ጋካና።
11 ጎዳይ ሄ ቢታ ኤቃ ጸሳታ
ኡባ ዳይሲዛ ዋዴ
ኢዚ ኢስታ ያሺሲዛይሳ ጊዳና፤
ኣባ ኣቻን ዲዛ ዴሪቲ ኡባይ
ኢሶይ ኢሶይ ባ ዲዛሶን ዲሼ
ኢዛስ ጎይናና።

2:8 ኢሳ 15:1—16:14፤ 25:10-12፤ ኤር 48:1—49:6፤ ሂዚ 21:28-32፤ 25:1-11 **2:9** ሜዲ 19:24

ቶጵያ ቦላኔ ኣሶሬ ቦላ ዮቴቲዳ ፒርዳ

12 «ኢንቴኖ ቶጵያ ኣሳቶ!
ኢንቴ ታ ማሻን ሲፌታና።»
13 ኢዚ ባ ኩሼ ፑዴሃ ባጋን ዲዛ
ዴሬታ ቦላ ዴንቋና፤
ኣሶሬ ቆይሳና።
ናናዊካ ቡላሳና፤
ባዘ ቢታ ማላ ሜሊሳና።
14 ዶርሳ ዉዴይኔ ሜሄ ዉዴይ፥
ሜዶቴቋፌ ኡባ ቆሞይ
ሄን ሼምፓና።
ጉቶይኔ ቁጻርሲ
ኢዚ ጊምቤታን ኣቃና።
ኢስታ ዋሶይ ማሰኮቴታራ
ሴቴታና።
ጊምቤዛ ላሌሲ
ኢሳ ኢሳ ፔንጌን ዶሬታና፤
ኬቋታ ቶኪ ኤቂዳ
ዚጋ ጎዲቲ ካሎታና።
15 ካሴ ኡቆይሳን ዲዛ
ካታማያ ሃኖ፤
ኢዛካ ባ ዎዚናን፥
«ታ ጸላ ዳይስ፤
ታፔ ሃራይ
ኦኒካ ዴና» ጊዳራ
ሂስቲን ሃኢ ዋናዳ
ዎራ ዶኣቲ ጉሪዛሶ
ባዘ ቢታ ጊዳ ኣታዴ?
ኢዚ ኣቻራ ኣዲ ቢዛ ኡባይ
ኢዞ ቂዲሼ ባ ኩሼ ዉጼስ።

3

ዬሩሳላሜስ ሲንቋፌ ያና ቃዳ

1 ማካላንቻይሲኔ ቱኒዳሪስ፥
ኣስ ኡንኤሲዛይታ ካታማይስ

2:12 ኢሳ 18፡1-7 **2:15** ኢሳ 10፡5-34፤ 14፡24-27፤ ናሆ 1፡1—3፡19

ኣዬ ኣና!
2 ኢዛ ኦናሰካ ኣዛዜቱኩ፤
ኦኒ ዞሪንካ ኤኩኩ፤
ጎዳንካ ኣማኔቱኩ፤
ባ ጾሳኮካ ሺቁኩ።
3 ኢዞ ካሌሲዛይቲ
ጸጊዛ ጋሞ ማላ።
ኢዞ ኣይሲዛይቲካ ዎንቶሰ ኣሾንታ
ሚዛ ካና ሱይቴ ማላ።
4 ኢዚን ዲዛ ናቤቲ ኦቶራንቻታኔ
ኣሰ ባሌሲዛይታ።
ቄሴቲ ጾሳ ኬሳ
ቴኒሴቴሰ፤
ዎጋ ቦላካ ማካሌቴሰ።
5 ኢዚን ዲዛ ጎዳይ ኢዚ ጺሎ።
ሙሌካ ባሌቲ ኤሬና፤
ማላዶ ማላዶ ሱሬ ፒርዴሰ፤
ኡባ ጋላሲካ ዳቡሪ ኤሬና፤
ጊዶ ኣቲን ማካላንቻታሰ
ዬላይ ዴና።
6 ጎዳይ፥ «ታኒ ዴሬታ ቆይሳዲሰ፤
ኢሰታ ሚጻይ ሙሌራ ቆይዴሰ፤
ኦኒካ ኢዛራ ኣዶንታ ማላ
ኢሰታ ኦጌ ካይዚሳዲሰ፤
ኢሰታ ካታማቲ ሙሌራ ቆይዲ፤
ኢሲ ኣሲካ ዴና፤
ኢሰታን ዴኣናይካ ዴና።
7 ታ ሄ ካታማዮ፥
ቱማፔ ኔኒ ታሰ ያያና፤
ታ ሴሪሺን ኔ ኤካና ጋዲሰ ሺን፤
ሄሳ ጊሻሰ
ኢዚ ዱሳሶይ ቆዬና፤
ኢዚ ቦላ ቂጸቴይ ጋኬና።
ጊዶ ኣቲን ታ ዴሬይ ኢታ ኦሶን፥
ካሴፔ ጌዴ
ሚኒ ሚኒ ቢዴሰ» ጌሰ።

8 ጎዳይ፥ «ሄሳ ጊሻሰ ታ ፒርዳና

ጋላሳይ ጋካናስ ዲሺቴ፤
ታኒ ዴሬ ኣሳኔ
ካዎታ ሺሻናስ ቃቻዲስ።
ታኒ ታ ሚኖ ሃንቆዛ ኢስታ ቦላ
ጉሳናስ ቃቻዲስ።
ታ ሃንቆ ታማን
ኩሜፋ ቢታይ ኤጻና።
9 ሄ ዋዴ ኣሳይ ኡባይ
ጎዳ ሱንፅ ጼይጋና ማላኔ
ሲጋን ኢዛስ ሃጋዛና ማላ
ታ ኢስታ ዶና ጌሻና።
10 ቶጵያ ሻፋታፔ
ሄ ፒንፋን ላሌቲ ዲሼ
ታስ ጎይኒዛ ታ ዴሬይ
ታስ ያርሾ ኤሃና።
11 ኢንቴ ታ ቦላ ፖሊዳ ቆሆ
ኡባፌ ዴንዲዳይሳን፤
ሄ ጋላስ ዬላቴኬታ፤
ባ ኦቶሬቴፋን ኡፋዬቲዛይታ፥
ሃኖ ሃ ካታማይፔ ታ ዲጋና።
ሄሳፌ ጉዬ ታ ጌሻ ዙማን፥
ኢንቴ ታ ቦላ ኦቶሬቴኬታ።
12 ጎዳ ሱንፋን ኣማኔቲዛ፤
ኣሸኬታኔ ባንታና
ካዉሺዛይታ፤
ታ ኢንቴ ጊዶን ኣሻና።
13 ኢስራኤሌፔ ጫሻ ኣቲዳይቲ
ናጋራ ኦሴቴና።
ዎርዶ ሃሳዬቴና፤
ኢስታ ዶናንካ
ጌኔ ሃሳያይ ዴና።
ሄሳ ጊሻስ ኢስቲ ሚዲ
ሳሮን ዴኣና፤
ኢስታ ባቢሳና ሚሺካ ዴና።
14 ሃኔ ጺዮኔ ናዬ ኣኔ ዬጻ!
ኢስራኤሌ ኣሳዉ ኣኔ ኢሊሊቴ!

3:13 ኣጁ 14:5

ሃኔ ዬሩሳላሜ ናዬ!
ኩሜጳ ዎዚናፔ ኡፉዬታ!
ኡፉዬታሼ ሃሹ ጋ!
15 ጎዲይ ኔ ቦላ
ዪዛ ቂጸቴዛ ዲጊዴሰ፤
ኔ ሞርኬታካ ኔፕ ዛሪዴሰ።
ጎዲይ ኢሰራኤሌ ካዎይ
ኔናራ ዴሰ፤
ሃይሳፌ ጉዬ
ኣይ ኢታሲካ ባባካ።
16 ሄ ዎዴ ኣሳይ ዬሩሳላሜሰ፥
‹ጺዮኔ ኔ ባቦፋ፤
ኔ ቄሴይ ዳቡሮፖ።
17 ጎዳ ኔ ጸሳይ ኔናራ ዴሰ፤
ኢዚ ኣሺዛ ሚኖ ኦላንቻ።
ኢዚ ኔናን ዳሮ ኡፉዬቴሰ፤
ኢዚ ባ ሲቆን ኔና ዎፒሳና፤
ኔ ዬፋን ኢዚ ቦንቼቲዲ
ኡፉዬታና› ጋና።

18 «ቦንኾ ባኣሌ ጋላሳቲ
ኣቲዳ ጊሻሰ
ኔኒ ሙዘቲዳይሳኔ፥
ኔሰ ቶሆ ጊዲዳ ዬላ
ታ ኔፔ ዲጋና።
19 ሄ ዎዴ ኔና ኡንኤሲዳይታ
ታ ቃጸያና።
ዎቤታ ታ ኣሻና፤
ላሌቲዳይታካ
ታ ሺሻና።
ኢሰቲ ካዉዪዳ ዴሬ ኡባን
ታ ኢሰታ ቦንቾሲኔ
ሳባስ ጋፏና።
20 ሄ ዎዴ ታ ኢንቴና ሺሻና፤
ኢንቴ ዴሬ ታ ኢንቴና ዛራና።
ኢንቴ ኢንቴ ኣይፌራ ቤዩሺን፥
ኢንቴፌ ዲኤቲዳ ሚሻ
ታ ኢንቴሰ ዛሪዛ ዎዴ

ቢታ ቦላ ዲዛ
ዴሬ ኡባ ሲንቋን
ታ ኢንቴሰ ሳባኔ
ቦንቾ ኢማና» ጌሰ።

ጌሻ ማጻፋ

Gamo: ጌሻ ማጻፋ Bible of Ethiopia, Ethiopic script

copyright © 2024 The Word for the World International

Language: Gamotso (Gamo)

Contributor: The Word for the World Northern Africa

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.
You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

- You include the above copyright and source information.
- If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.
- If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.
Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 8 Aug 2026 from source files dated 3 May 2025
d0ee6825-f93e-584e-8c8f-567d8d068e4b